

CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM DI  
**SYLWIA ZAWADZKA**

**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome e Cognome **SYLWIA ZAWADZKA**

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Gennaio 2017 – Oggi</p> <p><b>Stato Maggiore dell'Esercito</b> – III Reparto Pianificazione Generale, Ufficio Attività Internazionali, 1<sup>a</sup> Sezione Relazioni Internazionali, Roma</p> <p>Ufficiale addetto alla sezione</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Novembre 2016 – Gennaio 2017</p> <p><b>Stato Maggiore dell'Esercito</b> – III Reparto Pianificazione Generale, Ufficio Pianificazione, 4<sup>a</sup> Sezione Relazioni Internazionali, Roma</p> <p>Ufficiale addetto alla sezione</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Marzo 2015 – Giugno 2015</p> <p><b>Stato Maggiore della Difesa - NATO Defense College</b>, Cecchignola, Roma.</p> <p><i>Staff Officer</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Febbraio 2014 – Maggio 2014</p> <p><b>Stato Maggiore della Difesa</b> – Ispettorato Generale di Medicina Militare (IGESAN) – Giornale di Medicina Militare, Roma</p> <p><i>Staff Officer</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Novembre 2013 – Dicembre 2013</p> <p><b>Stato Maggiore della Difesa</b> – Ispettorato Generale di Medicina Militare (IGESAN) – Giornale di Medicina Militare, Roma</p> <p><i>Staff Officer</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Febbraio 2013 – Luglio 2013</p> <p><b>NATO ISAF HQ</b>– DCOSCOS KLE (<i>Key Leader Engagement</i>), Kabul, Afghanistan</p> <p><i>Staff Officer</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Luglio 2012- Dicembre 2012</p> <p><b>NRDC – ITA (NATO Rapid Deployable Corps – Italy)</b> “Ugo Mara” Barracks, Via per Busto Arsizio, 20 21058 Solbiate Olona (VA), Italia</p> <p><i>Staff Officer</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di impiego</li> <li>• Principali mansioni</li> </ul>	<p>Febbraio 2011 – Maggio 2011</p> <p><b>Stato Maggiore dell'Esercito</b> V Reparto Affari Generali; II Sezione - Archivio Storico Militare</p> <p>Traduzione degli atti del convegno <i>Russian Front Convention 2010</i>.</p> <p>Ricerca storico-linguistica per stabilire un <i>link</i> tra l'Archivio Storico Militare Italiano e Polacco.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Marzo 2006 – luglio 2011</p> <p><b>Tonucci &amp; Partners International Law Firm</b>, via Principessa Clotilde, 7 00196 Roma</p> <p>Impiegata Amministrativa</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Settembre 2003 – Gennaio 2004</p> <p>Avenance presso Henderson Global Investors, The City, 4 Broadgate, London EC2M 2DA, UK</p> <p><i>Customer Care</i></p>

**ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione</li> <li>• Principali materie oggetto dello studio</li> </ul>	<p>luglio 2021</p> <p><b>Università degli studi “Roma III”</b>, Roma, successivamente <b>Università degli studi “Niccolò Cusano”</b>, Roma</p> <p>Laurea Triennale in Scienze Politiche - Relazioni Internazionali con tesi su <b>“I rapporti russo-polacchi dalla Tavola Rotonda all’annessione della Crimea”</b>.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> <li>• Nome e tipo di istituto</li> </ul>	<p>Giugno 2016 – Novembre 2016</p>

CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM DI  
**SYLWIA ZAWADZKA**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> </ul>	<p>di istruzione</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali materie</li> </ul>	<p><b>Scuola di Applicazione e l'Istituto di Studi Militari dell'Esercito Italiano, Torino.</b> <b>XVII Corso per Ufficiali del Ruolo Speciale dell'Esercito Italiano.</b> Gestionali, organizzative e disciplinari.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione</li> <li>• Principali materie</li> </ul>	<p>Settembre 2015 <b>Centro Alti Studi Difesa (CASD), Roma</b> <b>Corso COCIM</b> Cooperazione Civile-Militare</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione</li> <li>• Principali materie</li> </ul>	<p>Dicembre 2009 <b>Multinational CIMIC Group South, Motta di Livenza.</b> <b>Functional Specialist CIMIC Course</b> Cooperazione Civile-Militare</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione</li> <li>• Principali materie oggetto dello studio</li> </ul>	<p>Aprile – Giugno 2009 <b>Scuola di Applicazione e l'Istituto di Studi Militari dell'Esercito Italiano, Torino.</b> <b>Sottotenente della Riserva selezionata delle Forze di completamento dell'Esercito Italiano.</b> Topografia, NBC, procedure, addestramento formale, First aid - basi, basi di C4 tattica e logistica, organizzazioni internazionali, geopolitica, CIMIC, Diritto internazionale umanitario.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di formazione</li> <li>• Principali materie oggetto dello studio</li> </ul>	<p>Febbraio 2004 – Ottobre 2004 <b>Università degli studi "Roma III", Roma</b> <b>Master di II livello in "Peacekeeping and Security Studies".</b> Titolo tesi: Le operazioni 'russe di <i>peacekeeping</i>' in Cecenia Analisi e Teoria dello sviluppo dei conflitti; Mediazione e Negoziazione; Cooperazione Civile/Militare; <i>Gender</i>; <i>Institution Building</i>; Storia delle relazioni internazionali; <i>Peacekeeping</i>.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione</li> <li>• Principali materie oggetto dello studio</li> </ul>	<p>Settembre 2006 <b>ISPI (Istituto per gli Studi di Politica Internazionale), Milano</b> <b>Corso ISPI summer school in 'Nazioni Unite a Sviluppo'.</b> Analisi delle origini, strutture e modalità d'azione delle Nazioni Unite nel campo dello sviluppo economico e sociale, dell'articolazione del "Sistema ONU".</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione</li> <li>• Principali materie oggetto dello studio</li> </ul>	<p>Ottobre 1997 – Aprile 2002 <b>Università degli studi di Firenze, Firenze</b> <b>Laurea in Lingue e Letterature Straniere</b> <b>Titolo tesi: "Il Grottesco nell'opera di Sławomir Mrozek".</b> Lingua e Letteratura Russa e Polacca; Storia dell'Europa Orientale e della Russia; Filologia Slava (con relativo studio biennale della lingua Ceca e Croata); Linguistica slava, etc.</p>

**QUALIFICHE**

Dal 27.10.2014	Traduttrice giurata presso il Tribunale Civile di Pistoia per le lingue Polacco, Russo e Inglese
Dal 2008 al 2016	Ufficiale della Riserva Selezionata dell'Esercito Italiano
Da maggio 2016	Ufficiale del Ruolo Speciale in Servizio Permanente Effettivo
Da febbraio 2020	Centro Militare Studi Strategici (CeMISS), successivamente IRAD, Osservatorio Strategico – Incarico temporaneo di ricerca per il monitoraggio dell'area Russia, Asia centrale e Caucaso per gli anni 2020-2023.

<b>MADRELINGUA</b>	POLACCO	ITALIANO
--------------------	---------	----------

**LINGUE RICONOSCIUTE DALLA SCUOLA DI LINGUE ESTERE DELL'ESERCITO (SLEE)**

INGLESE, RUSSO, POLACCO

**CERTIFICAZIONI / CORSI DI LINGUA**

**Date**

2014	Conseguimento IELTS, Roma
2003	Conseguimento TOEFL, Londra, UK
2003	TOEFL Preparation Course (Frances King's School, London Victoria)
2002	Diploma di Lingua Inglese (Oxford International College, Oxford Street, London, UK)
2000	Diploma di Lingua Russa (Istituto Italia – Russia, Firenze)

CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM DI  
**SYLWIA ZAWADZKA**

1999

Diploma di Lingua Russa (Puškin Institute, Mosca, Russia)

**PUBBLICAZIONI**

**Rivista Militare**

Un polacco nella liberazione. Il Generale Anders. n. 3 2021

**Istituto di Ricerca e Analisi della Difesa (IRAD) – Sotto la lente – Osservatorio Strategico 2022**

- La crisi Ucraina – Russia e Ucraina. Origini e conseguenze di un conflitto armato. N. 1, 2022
- La crisi Ucraina – *Specoperacija*. Fase due di un conflitto dai tratti globali. N. 2, 2022
- La crisi Ucraina – “Z” per la Vittoria, “V” per “la forza è nella Verità.” N. 5, 2022

**Istituto di Ricerca e Analisi della Difesa (IRAD) – Osservatorio Strategico 2021**

- Il ruolo del Consiglio turco nei nuovi equilibri regionali dell’Eurasia. N. 4 2021
- L’Artico come nuova frontiera di competizione tra grandi potenze. N. 4 2021
- La nuova strategia di sicurezza nazionale della Federazione Russa. N. 3 2021
- Implicazioni del ritiro delle forze NATO e statunitensi dall’Afghanistan: reazione e interessi della Federazione Russa e dei paesi gravitanti. N. 1 2021
- Crisi migratoria quale strumento di guerra ibrida di Lukašenka nei confronti dei Paesi baltici e della Polonia, all’ombra dell’esercitazione Zapad 2021. N. 1 2021

**Centro Militare Studi Strategici (CeMISS) – Osservatorio Strategico 2020**

- COVID 19. La pandemia può essere utilizzata per ridisegnare gli equilibri geopolitici. Quali iniziative sono state intraprese dai principali attori internazionali e che rilievo hanno per gli interessi nazionali? N.1. 2020.
- Armenia, Azerbaigian e l’eterno scontro per il Nagorno-Karabakh. N.2, 2020.
- Alcuni economisti stanno lanciando l’allarme sul dollaro per la mancanza di risparmio privato e l’enorme deficit americano. Questo si somma ai tentativi di alcune nazioni di sostenere nuove monete per gli scambi internazionali. Come viene percepito il problema nelle diverse aree e cosa si sta effettivamente muovendo dietro le quinte? N. 2, 2020
- Politica estera della Federazione Russa. L’importanza della Russia Bianca e interessi russi nell’area. N. 3, 2020
- I principali effetti economici internazionali della pandemia (commerci, mercato degli armamenti, risorse energetiche), con particolare riguardo per gli interessi nazionali. N. 3, 2020.
- Le direttrici dello sforzo militare russo: una risposta all’attenzione NATO per l’*Eastern Flank* o promozione e difesa degli interessi nazionali? N. 4, 2020
- La nuova Costituzione della Federazione Russa e le sue implicazioni. N. 4, 2020.
- La storia quale strumento di propaganda nella politica estera della Federazione Russa. N.5, 2020
- La Russia e la sua problematica periferia: il Kirghizistan con la terza rivoluzione in 15 anni e il protrarsi del conflitto Azero-Armeno. N.5, 2020.
- Volume Monografico 2020.

**Panorama Difesa, Giugno 2015**

*Emigrazione nel Mediterraneo – La prospettiva della NATO*

**TRADUZIONI**

**Vincere: The Italian Royal Army's Counterinsurgency Operations in Africa, 1922-1940**, U.S. Naval Institute Press, USA.

**Giornale di Medicina Militare**, nr. 1, 2014

**Giornale di Medicina Militare**, nr. 2, 2014

**Giornale di Medicina Militare**, nr. 1, 2013

**Giornale di Medicina Militare**, nr. 2, 2013

**La Campagna di Russia** (23 November 2010, Russian Front Convention collection of documents), Edizioni Nuova Cultura 2013:

**Cisza Morska- Bonaccia**, in *Europa Orientalis* n°1, 1998;

**Adam Mickiewicz poeta polacco in Adam Mickiewicz in Toscana-1848**. (Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Biblioteca Nazionale Centrale, Firenze. Tribuna Dantesca 26/11/1998-31/12/1998).

**BORSE DI STUDIO**

**Uniwersytet Warszawski, Varsavia, Polonia** – borsa di studio (8 mesi) concessa dal Ministero degli Affari Esteri per il completamento della ricerca bibliografica relativa alla tesi di laurea.

**Uniwersytet Warszawski, Varsavia, Polonia** – borsa di studio (1 mese) concessa dal Ministero degli Affari Esteri.

ROMA, 23.05.2023

Sylwia Zawadzka \_\_\_\_\_

(firma autografa omessa ai sensi dell’art. 3 del Dlgs 39/1993)